



**EXCEED**



## Manual de Instruções

OGK KABUTO CO., LTD.  
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.  
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023  
[www.ogkkabuto.com](http://www.ogkkabuto.com)

**ANTES DA UTILIZAÇÃO**  
ANTES DE UTILIZAR, LEIA ATENTAMENTE  
ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E  
GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA

***EXCEED***

**Manual de Instruções**

EXCEED Manual de Instruções • Índice ..... P-2

Descrição de Peças ..... P-3

### Para uma utilização segura e confortável

NOTAS ANTES DA UTILIZAÇÃO ..... P-4

### Correias de queixo

**1** Remoção e substituição das proteções das correias do queixo ..... P-6

**2** Apertar e desapertar as correias do queixo ..... P-7

### Funções de ventilação de ar

**3** [Sistema de ventilação] e [Wake Stabilizer PATENTEADO] ..... P-8

**4** Funcionamento das funções de ventilação e obturador ..... P-9

### Viseira

**5** [Single Action Shield System PATENTEADO] ..... P-10

**6** Remoção e substituição das catracas da viseira ..... P-12

**7** [Peças opcionais] Lente de Inserção Original Pinlock® ..... P-14

**8** Abertura e fecho da viseira solar interna ..... P-16

**9** Remoção e substituição da viseira solar interna ..... P-18

### Interior (almofada interna e conjunto de almofada da bochecha)

**10** Remoção e substituição do conjunto de almofada da bochecha ..... P-19

[Referência] Proteções Auriculares ..... P-20

**11** Remoção e substituição da almofada interna ..... P-21

[Referência] Compatibilidade da almofada interna e conjunto de almofada da bochecha ..... P-22

**IMPORTANTE** Notas sobre a limpeza do interior (almofada interna, conjunto de almofada da bochecha e proteções da correia do queixo) ..... P-23

[Referência] Referência materiais funcionais adotados em EXCEED ..... P-23

### Lista de peças sobressalentes • Reparação • Contacto

Lista de peças sobressalentes e correspondência da tabela de reparação ..... P-24

Contacto para questões e pedidos de reparação



## NOTAS ANTES DA UTILIZAÇÃO

Muito obrigado por ter adquirido o capacete Kabuto.

Este Manual de Instruções descreve o manuseamento adequado, várias funções, e a remoção e substituição de cada peça deste capacete. Leia atentamente este Manual de Instruções antes da utilização.

Depois da leitura, guarde o Manual para referência futura.

O capacete é apenas um elemento de proteção, destinado a minimizar o risco em caso de acidente. Não pode garantir uma segurança completa. Utilize este capacete corretamente, compreendendo muito bem este ponto.

Por favor, compreenda e siga as instruções e informações contidas neste Manual de Instruções para desfrutar de uma agradável e segura condução de motociclos.

### **Selecione o tamanho adequado!**

É muito perigoso usar um capacete de tamanho demasiado grande. Pode oscilar enquanto conduz o motociclo. Se usar um capacete de tamanho demasiado pequeno, aperta e magoa a cabeça. Assim, é importante selecionar um tamanho de capacete que lhe sirva.

### **Aperte as francaletes antes de andar de motociclo**

O capacete é concebido para ser preso por francaletes debaixo do queixo. A fim de garantir uma proteção adequada, o capacete deve ajustar-se à sua cabeça. Quando usado, ajuste-o para repousar corretamente na cabeça, fixe firmemente as francaletes para garantir a segurança. As francaletes impedem que o capacete se solte na maioria dos casos.

### **Nunca usar o capacete uma vez impactado**

Os forros são essenciais para o desempenho pretendido do capacete. Este capacete foi concebido para absorver a energia do impacto quando componentes como o casco e os forros são parcialmente destruídos por um impacto. Mesmo que visualmente não seja aparente qualquer dano, pode estar seriamente danificado por um pequeno impacto. Independentemente do grau de dano, o capacete que sofreu um impacto ou dano, mesmo que apenas uma vez, não deve continuar a ser utilizado. Manusear sempre o capacete com cuidado e certificar-se de que ninguém se senta em cima dele ou o deixa cair.

### **Nunca remodelar o capacete**

A fim de manter plenamente o desempenho deste capacete, não tentar desmontá-lo ou alterá-lo de qualquer forma, como por exemplo, fazer orifícios, ou cortar (ou qualquer uma das suas peças).

### **Cuidados e limpeza do capacete**

Para limpar o capacete, utilizar um detergente de pH neutro diluído em água limpa. O pano não deve estar encharcado, depois limpe suavemente com um pano seco. Finalmente, limpar a solução de detergente com um pano molhado em água limpa, e deixar o capacete secar completamente, mas não à luz direta do sol. No que diz respeito a capacetes com interiores amovíveis, leia cuidadosamente o manual de instruções desse modelo antes de tentar remover os interiores e efetuar a limpeza de acordo com a explicação fornecida. Para limpar o capacete não utilizar água salina ou água quente (acima de 50°C).

### **Não pintar ou aplicar solvente**

Qualquer tinta, cola, adesivos, etc. (ou a utilização de detergentes e solventes diferentes dos prescritos) pode não só reduzir consideravelmente o desempenho protetor original do capacete, como também causar danos no capacete que não podem ser detetados a olho nu.

### **Manuseie o seu capacete com cuidado**

Não atirar o capacete para o chão ou sentar-se em cima dele. O capacete absorve um impacto cada vez que é manuseado de forma grosseira e a sua capacidade de absorção de impacto será reduzida. Manuseie o seu capacete com cuidado, de modo a garantir a sua função completa em caso de acidente.

Não utilize o seu capacete para qualquer outro fim que não seja o de proteger a sua cabeça enquanto circula de motociclo.

### **O armazenamento do capacete**

Depois de usar o capacete, guardá-lo no saco do capacete e armazenar num local plano, tal como uma prateleira; o capacete pode ser danificado se rolar ou cair. Não deixar o capacete ao calor direto acima de 50°C, por exemplo, ao lado de um aquecedor ou sob luz solar direta num carro.

### **Cuidados e limpeza da viseira**

Depois de usar o capacete, com um pano molhado e macio, limpe ligeiramente qualquer sujidade (por exemplo, insetos mortos, sujidade, areia, pó, etc.) na viseira e depois limpe completamente com um pano seco e macio. Quando a viseira ficar molhada (ex.: água da chuva), deve ser sempre limpa com um pano macio após a sua utilização. Ao limpar a viseira, nunca utilizar quaisquer solventes ou detergentes à base de petróleo que contenham abrasivos.

O contacto com produtos petrolíferos e outros solventes pode prejudicar as propriedades ópticas e reduzir a resistência mecânica.

Para limpar a viseira, aplicar detergente de pH neutro diluído com água limpa, utilizando um pano macio e limpar suavemente. Finalmente, limpar com um pano macio sem fiapos. Para limpar a viseira, não utilizar água salina ou água quente (acima de 50°C).

### **Precauções para a viseira**

Se a viseira estiver marcada "Apenas para uso diurno", a visibilidade é limitada às condições diurnas e não é adequada para uso noturno. As lentes escurecidas não são adequadas para utilização noturna. Uma viseira e óculos de proteção com riscos reduzem a visibilidade, o que é muito perigoso. Tais viseiras nunca devem ser utilizadas durante a noite e devem ser substituídas.

O contacto com produtos petrolíferos e outros solventes pode prejudicar as propriedades ópticas e enfraquecer a resistência da viseira. Nunca tentar abrir e fechar ou remover a viseira enquanto conduz.

### **Notas para a utilização de capacete facial completo**

Quando usar um capacete facial completo, a temperatura no capacete é mantida quase constante durante a condução, mas o ambiente está constantemente a mudar, uma vez que se está a mover a alta velocidade. Por este motivo, a chuva repentina, a entrada num túnel ou num local com uma grande diferença de altura, tal como um caminho de montanha, causam diferenças de temperatura entre o interior e o exterior do capacete. Como resultado, o capacete pode ficar subitamente embaciado. No caso de se esperar tal risco, por favor tenha cuidado com o ajuste da viseira ou abrande a sua velocidade com antecedência. Nunca abra e feche a viseira ou ajuste o obturador de ventilação durante a condução, pois é muito perigoso. Assim, faça o ajuste antes de conduzir.

## 1 Remoção e substituição das coberturas das correias do queixo

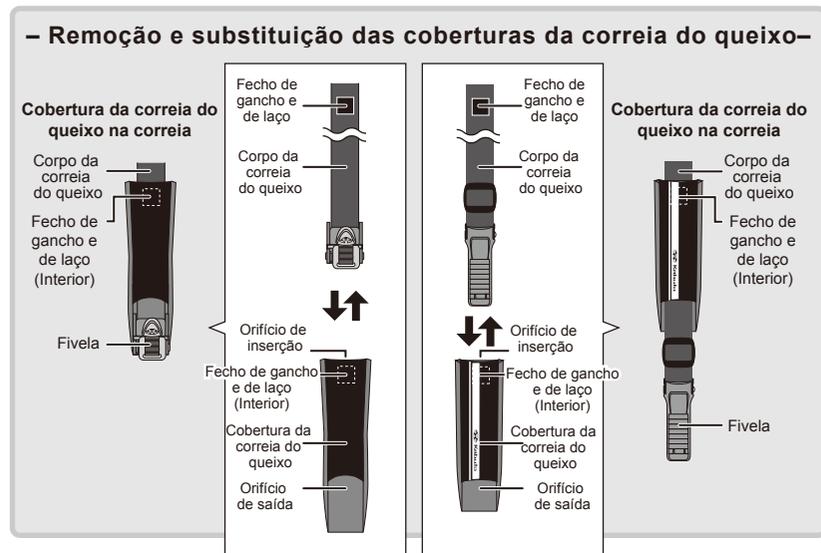
As coberturas das correias do queixo podem ser lavadas, bastando para o efeito separá-las das correias do queixo.

### -Remoção-

1. Abrir o fecho de gancho e laço na extremidade de cada correia do queixo.
2. Puxar a cobertura da correia do queixo do corpo da correia do queixo para a remover.

### -Fixação-

1. Na ordem inversa à remoção (prestar atenção à direção da cobertura da correia do queixo), enfiar a correia do queixo na parte superior da cobertura da correia do queixo e deixar sair a extremidade da correia pelo orifício da cobertura da correia do queixo.
2. Finalmente, aperte a fivela de gancho e laço.



### ! CUIDADO!

Atenção aos lados das coberturas das correias do queixo.  
A parte da frente é em pele sintética.  
A parte de trás é a parte que toca no queixo.

## 2 Apertar e desapertar a correia do queixo

Este capacete adota o sistema "Micro Ratchet Buckle" para apertar e desapertar facilmente as correias do queixo.

### -Apertar a correia do queixo-



### -Desapertar a fivela-



### ! AVISO!

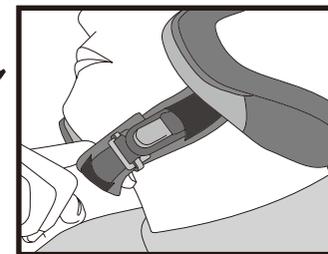
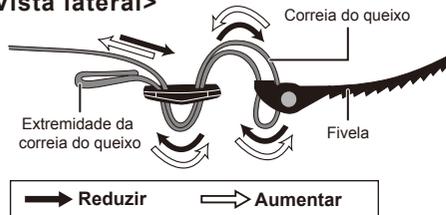
Não se esqueça de apertar bem a correia do queixo.  
Caso contrário, em caso de queda ou acidente durante a condução, o capacete pode cair, podendo causar ferimentos graves.

## Ajustar o comprimento da correia do queixo

### -Comprimento adequado da correia do queixo-

Usar o capacete e apertar bem a fivela. O comprimento correto da correia do queixo deve permitir que o seu dedo indicador passe entre a correia do queixo e o seu pescoço. Se o comprimento não for o correto, por favor, ajuste o comprimento da correia do queixo.

### <Vista lateral>



### ! AVISO!

Certifique-se de que ajusta corretamente o comprimento das correias do queixo do capacete. Caso contrário, o capacete pode cair ou asfixiar o pescoço em caso de acidente durante a condução. As correias do queixo desempenham um papel muito importante. Por conseguinte, é favor ajustar corretamente e de forma segura as correias do queixo do seu capacete antes de conduzir.

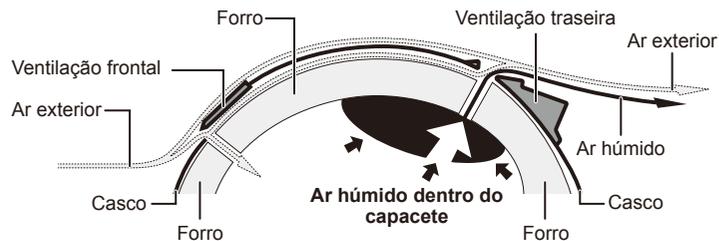
### 3 [ Sistema de ventilação ] e [ Wake Stabilizer <sup>PATENTEADO</sup> ]



#### [ Sistema de ventilação ]

O sistema de ventilação permite eficazmente a entrada de ar exterior e a saída do ar húmido interior por causa da pressão do ar frontal durante a condução. As ventilações estão equipadas com um obturador que impede a entrada de ar frio e gotas de água no capacete.

#### <Estrutura de ventilação>



#### [ Wake Stabilizer <sup>PATENTEADO</sup> ]

O dispositivo aerodinâmico patenteado exclusivo da Kabuto; **Wake Stabilizer <sup>PATENTEADO</sup>**, é desenvolvido através da análise dos resultados de experiências em túnel de vento em vários ângulos. Este sistema único controla o fluxo de ar à volta do capacete e reduz as cargas durante a condução.

\*Patente N.º 4311691

### 4 Funcionamento das funções de ventilação e obturador



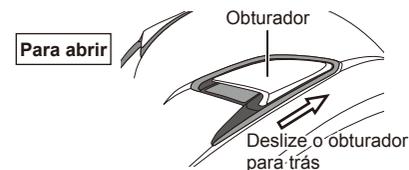
#### –Abrir/fechar a ventilação frontal–

##### Para abrir

Deslize o obturador para trás e a conduta de ar é aberta para entrar ar.

##### Para fechar

Deslize o obturador para a frente e a conduta de ar é fechada.



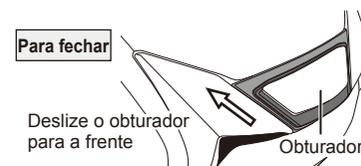
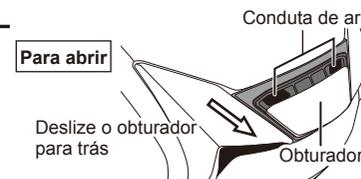
#### –Abrir/fechar a Ventilação traseira–

##### Para abrir

Deslize o obturador para trás e a conduta de ar é aberta para deixar sair o ar quente do interior do capacete.

##### Para fechar

Deslize o obturador para a frente para fechar. A conduta de ar será fechada e a saída de ar será interrompida.



#### ! CUIDADO!

Não exercer uma pressão forte sobre as ventilações. Tratar com cuidado.

\*Leia as secções "AVISO" e "Reparação das ventilações" na página seguinte.

## ⚠ AVISO!

- Operar o obturador ou a tampa das ventilações enquanto conduz uma moto é muito perigoso. Nunca os utilize enquanto estiver a conduzir. Utilize antes de conduzir ou depois de parar num local seguro.
- As condutas de ar (entradas de ar e orifícios de descarga) das ventilações foram concebidas com as dimensões e quantidades ideais, tendo em conta um grande impacto em caso de acidente e queda. A personalização, aumentando ou fazendo mais condutas de ar, reduziria muito o desempenho de segurança e poderia causar ferimentos graves em caso de acidente. Nunca personalize o seu capacete.

## ⚠ Reparação das ventilações

Quando cada ventilação estiver danificada, deve ser reparada pelo fabricante (ver páginas 23 a 25). Informamos que podemos não aceitar a reparação, caso o desempenho de segurança do capacete seja degradado.

## 5 Single Action Shield System PATENTEADO

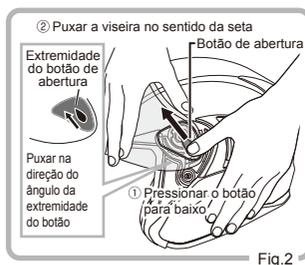
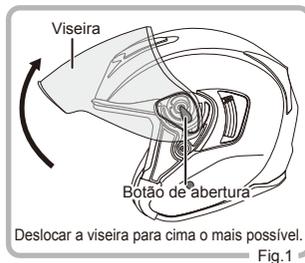
O "Single Action Shield System PATENTEADO" é o sistema de substituição de viseira desenvolvido pela Kabuto. O sistema permite uma substituição rápida da viseira e uma manutenção fácil.

### –Como retirar a viseira–

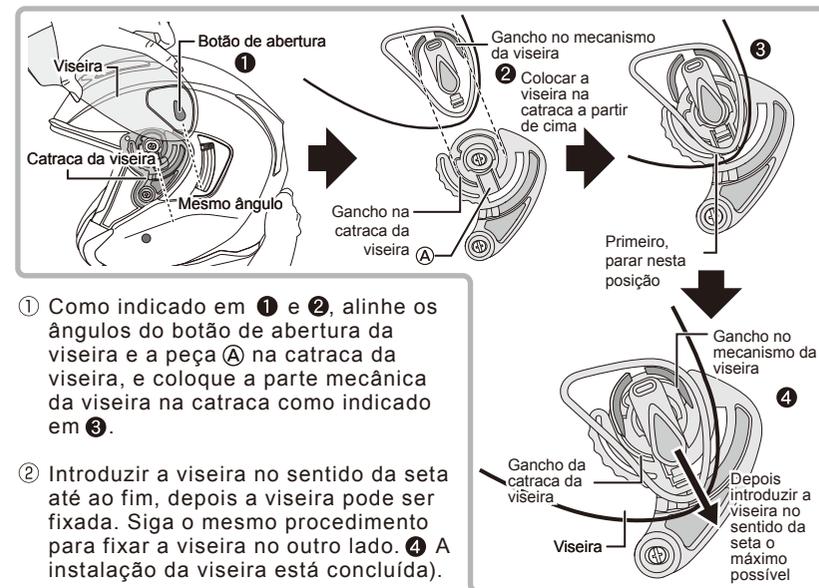
- Deslocar a viseira para cima (Fig. 1). (Subir o mais possível).
- Como mostra a Fig. 2, puxar a viseira no sentido da seta, premindo ao mesmo tempo o botão de desbloqueio da viseira. Um dos lados da viseira foi completamente removido.  
\*A viseira pode ser facilmente removida puxando-a ao longo do ângulo da extremidade do botão de abertura.
- Repetir o mesmo procedimento para retirar o outro lado da viseira. Assim, toda a viseira pode ser completamente removida.

## ⚠ CUIDADO!

- A viseira está construída de tal forma que só pode ser retirada se for colocada na posição mais elevada.
- Não puxar ou torcer a viseira com força para a retirar. Tal ação pode danificar a viseira e o sistema de catraca.
- Manusear a viseira removida com cuidado para não a danificar.



### –Como fixar a viseira–



## ⚠ CUIDADO!

- Não puxar ou torcer a viseira com força quando a instalar. Tal ação pode danificar a viseira e o sistema de catraca.
- Depois de concluída a instalação da viseira, não se esqueça de a puxar ligeiramente na direção de remoção para se certificar de que está bem instalada.
- Depois de concluída a instalação da viseira, abra e feche a viseira três a quatro vezes para se certificar de que a viseira funciona corretamente.

## ⚠ AVISO!

- Depois de concluída a instalação da viseira, certifique-se de que a viseira está bem instalada e que abre e fecha corretamente antes de conduzir o motociclo. Se a viseira não funcionar corretamente ou for instalada de forma insegura, pode provocar uma falha no funcionamento de abertura e fecho da viseira ou levar à remoção da viseira durante a condução, causando um grande risco. Se as operações de abertura e fecho não forem corretamente executadas ou se for ouvido um ruído anormal durante estas operações, verifique os passos do procedimento de instalação e repita o procedimento de instalação desde o início.
- A viseira é um artigo consumível. Se a superfície da viseira for danificada por um inseto, uma pedra, etc., pode dificultar a visão, causando assim um grande risco. Se a viseira ficar muito suja ou riscada, substitua-a por uma nova.

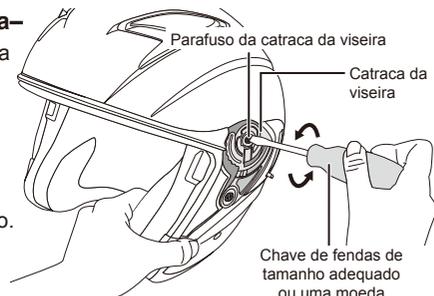
## 6 Remoção e substituição das catracas da viseira

A "catraca da viseira" é uma peça que controla a abertura e o fecho da viseira e o funcionamento do "Single Action Shield System PATENTEADO".

Após a remoção completa da viseira no procedimento mencionado em 5 "Single Action Shield System PATENTEADO", encontra a catraca da viseira.

### –Como retirar a catraca da viseira–

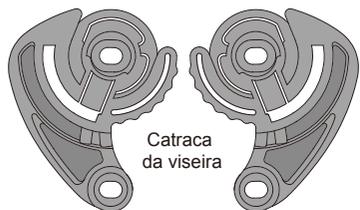
Girar os parafusos da catraca da viseira no sentido anti-horário, utilizando uma chave de fenda de tamanho adequado para desaparafusar. Em seguida, a catraca da viseira pode ser removida. Siga o mesmo procedimento para retirar a catraca da viseira do outro lado.



### ⚠ CUIDADO!

- Utilize a chave de fendas de tamanho adequado para retirar os parafusos de catraca da viseira. Girar o parafuso aplicando a chave de fendas verticalmente no parafuso. Se for utilizada uma chave de fendas de tamanho incorreto ou se o parafuso for rodado na diagonal, as roscas podem ficar danificadas.
- Não perder os parafusos retirados.
- Os parafusos são tratados com um revestimento anti-afrouxamento. Quando o revestimento estiver a descolar, não continue a utilizar o parafuso. Substitua-o por um novo.

### –Como instalar a catraca da viseira–



Direita (com "R" em relevo)    Esquerda (com "L" em relevo)

\*pode encontrar "R" e "L" em relevo na parte de trás da catraca da viseira.

Fig.1

- ① Em primeiro lugar, verifique o lado da catraca da viseira, como mostra a Fig.1.

### ⚠ Verificar antes da instalação

Para a série EXCEED certifique-se de que utiliza o que tem "N" gravado na parte de trás da catraca da viseira.

"N" gravado na parte de trás

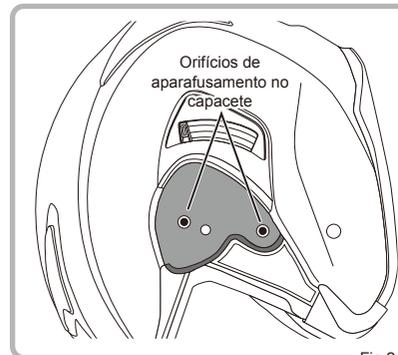
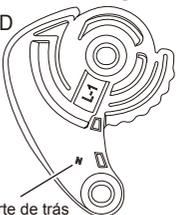


Fig.2

- ② Colocar a catraca da viseira na reentrância lateral do capacete e alinhar os orifícios de montagem da catraca da viseira com os orifícios de montagem do capacete (Fig. 2).

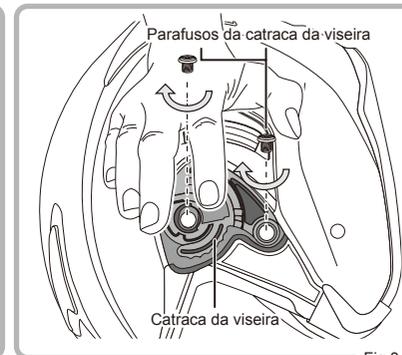


Fig.3

- ③ Aperte firmemente cada parafuso da catraca da viseira no sentido horário. Repita o mesmo procedimento na catraca da viseira do outro lado do capacete. A instalação das catracas da viseira está então concluída (Fig. 3).

### ⚠ CUIDADO!

- Não apertar os parafusos de catraca da viseira mais do que o necessário. Um aperto demasiado forte dos parafusos pode danificar os parafusos e outras peças.
- Aperte os parafusos da catraca da viseira aplicando a chave de fendas verticalmente nos parafusos. Se os parafusos forem apertados aplicando uma chave de fendas na diagonal, as roscas podem ficar descarnadas.

### ⚠ AVISO!

- A catraca da viseira é uma peça importante para abrir e fechar a viseira. Instalar a catraca da viseira de forma segura. Depois de concluída a instalação, verificar se a viseira pode ser fechada até à posição mais baixa e se pode ser aberta e fechada corretamente.
- Verificar e apertar regularmente os parafusos da catraca da viseira. Conduzir com os parafusos da catraca da viseira desapertados é muito perigoso, pois a viseira pode cair durante a condução.
- Os parafusos são tratados com um revestimento anti-afrouxamento. Quando o revestimento estiver a descolar, não continue a utilizar o parafuso. Substitua-o por um novo.

## 7 Peças opcionais

# PINLOCK

A Lente de Inserção Original Pinlock® tem proteção de patente internacional e é uma marca registrada da Pinlock® fog-free systems G.V. Outras patentes foram requeridas.

A Lente de Inserção Original Pinlock® é uma folha anti-embaçamento eficaz. A viseira do seu capacete está equipada com os pinos Pinlock® (pinos excêntricos), o que permite a fixação da exclusiva Lente de Inserção Original Pinlock®. A Lente de Inserção Pinlock® Original está disponível para compra nos revendedores.

### Lente de Inserção Original Pinlock®

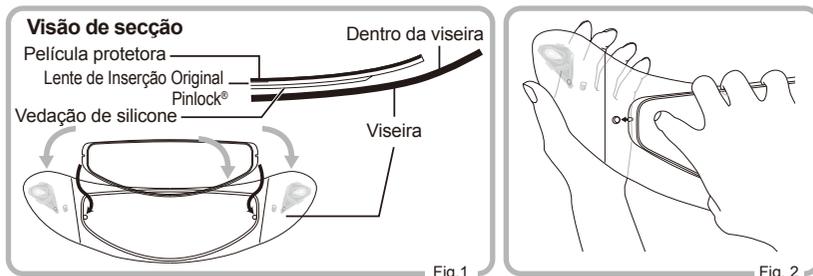
Para SAJ-P

A Lente de Inserção Original Pinlock® evita o embaçamento da viseira causado por mudanças térmicas no Inverno ou tempo chuvoso, etc.

A manutenção do espaço adequado entre a proteção e a Lente de Inserção Original Pinlock® proporciona uma visão clara o equilibrar a temperatura interna e externa.

## Colocar / retirar a Lente de Inserção Original Pinlock®

### –Como colocar a Lente de Inserção Original Pinlock®?



- 1) Aplicar o lado de vedação de silicone da Lente de Inserção Original Pinlock® no interior da viseira, sem remover a película protetora da lente. Depois, colocar a Lente de Inserção Original Pinlock® no interior da viseira, encaixando nos pinos excêntricos. (Fig 1 e 2)



- 2) Dobrar a viseira cuidadosamente até a viseira se tornar plana. Depois, encaixar o outro lado da Lente de Inserção Original Pinlock® nos pinos excêntricos e permitir que a viseira volte cuidadosamente à sua forma original curva. (Fig. 3,4,5)

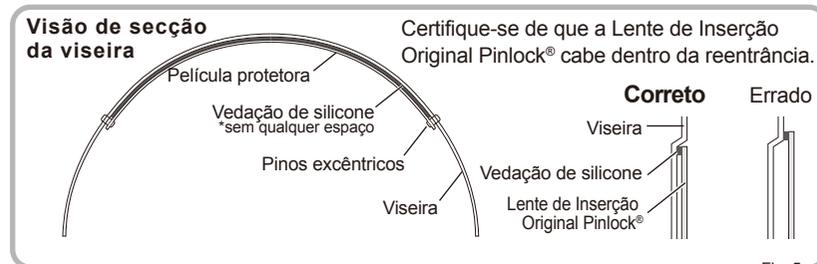


Fig. 5

- 3) Certifique-se de que o vedante de silicone da Lente de Inserção Original Pinlock® está fixado firmemente à proteção quando montar a proteção no capacete. Se houver algum espaço entre eles, consultar "Como ajustar a Lente de Inserção Original Pinlock® após a fixação" e ajustar a lente.

\*Por favor, montar a viseira no capacete após verificar que a Lente de Inserção Original Pinlock® está firmemente presa à viseira. Caso contrário, a viseira pode ser afetada pela pressão da lente e não é possível garantir que a lente esteja firmemente presa à viseira.

- 4) Descolar a película protetora da Lente de Inserção Original Pinlock®.

### –Desmontagem da Lente de Inserção Original Pinlock®–

- 1) Remover a viseira do capacete.
- 2) Remover a Lente de Inserção Original Pinlock® dos pinos excêntricos dobrando a viseira. (Fig.6)

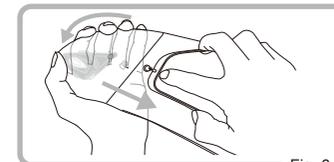
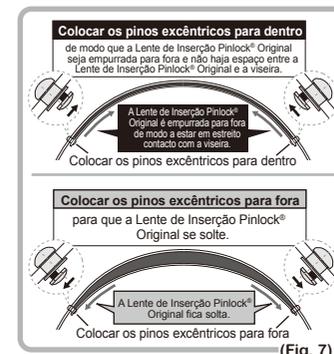


Fig. 6

### –Como ajustar a Lente de Inserção Original Pinlock® depois de a fixar à viseira–

Ajuste a Lente de Inserção Original Pinlock® se houver algum espaço entre a lente e a viseira.

- 1) Remover a viseira do capacete e retirar a Lente de Inserção Original Pinlock® da viseira.
- 2) Ajustar os pinos excêntricos, apertando com uma ferramenta. (Fig. 7)
- 3) Encaixar a Lente de Inserção Original Pinlock® novamente na viseira. Certifique-se que não existe qualquer folga entre a Lente de Inserção Original Pinlock® e a viseira depois de fixar a viseira no capacete. Se houver alguma folga, por favor siga novamente os mesmos passos.



(Fig. 7)

\* Por favor, leia atentamente os avisos **CUIDADO** e **CUIDADO \*Lente de Inserção Original Pinlock®** relevantes para "Colocar/remover a Lente de Inserção Original Pinlock®" na página seguinte.

## ! CUIDADO!

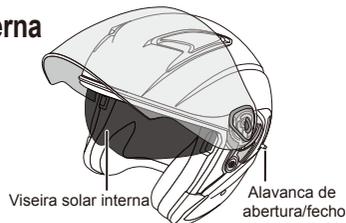
- Dobre corretamente a viseira quando colocar a Lente de Inserção Original Pinlock®. Caso contrário, os pinos excêntricos podem ser danificados.
- Limpar o interior da viseira antes de aplicar a Lente de Inserção Original Pinlock®. Tenha atenção para não tocar na parte anti-embaciamento do lado do vedante de silicone.
- Não utilize produtos derivados do petróleo, diluentes, limpa-vidros, etc. Isso irá degradar o material da Lente de Inserção Original Pinlock®.
- Não deixe a Lente de Inserção Original Pinlock® onde a temperatura possa ultrapassar os 50°C ou perto de um aquecedor, nem utilize um secador ou fogo para a secar. O calor pode degradar o material da Lente de Inserção Original Pinlock®.

## ! CUIDADO! \*Lente de Inserção Original Pinlock®

- A Lente de Inserção Original Pinlock® é apenas para viseiras exclusivas.
- Se entrarem gotas de chuva ou água no espaço entre a Lente de Inserção Original Pinlock® e a viseira, retire a Lente de Inserção Original Pinlock® da viseira e seque. Depois, volte a colocar a Lente de Inserção Original Pinlock® na viseira.
- Retire periodicamente a Lente de Inserção Original Pinlock® para efetuar a manutenção. Caso contrário, o vedante de silicone da lente pode aderir à proteção.
- Não utilize outras viseiras ou pinos que não sejam os exclusivos para a Lente de Inserção Original Pinlock®.
- Tenha em atenção que, se estiver a conduzir com as ventilações fechadas ou a utilizar o Obturador de Vento, pode haver a possibilidade de a Lente de Inserção Original Pinlock® ficar embaciada.
- Substitua a Lente de Inserção Original Pinlock® se o desempenho anti-embaciamento diminuir e/ou se ficar riscada.
- O vedante de silicone pode ficar visível, dependendo da posição de condução.

## 8 Abertura e fecho da viseira solar interna

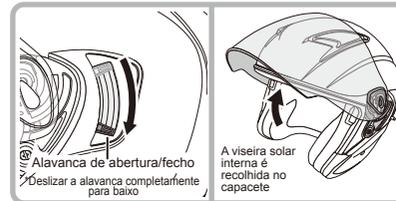
Este capacete está equipado com uma viseira solar interna que protege os olhos dos brilhos durante o dia. Pode ser aberta e fechada de acordo com as suas necessidades.



Continua na próxima página (P-17)

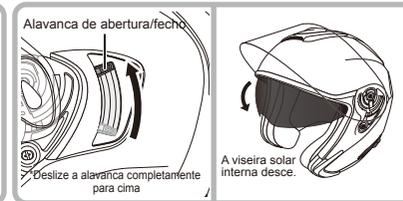
## Abrir/fechar a viseira solar interna-

### Para abrir



Ao deslizar a alavanca para baixo, a viseira solar interna é recolhida no capacete.

### Para fechar



Ao deslizar a alavanca para cima, a viseira solar interna desce.

## ! AVISO: Acerca da alavanca de abertura/fecho

Para abrir a viseira solar interna, deslize a alavanca completamente para baixo. A utilização do capacete com a alavanca a meio da peça fará a viseira solar interna descer por vibração e outros fatores dificultando a sua visão de forma inesperada.

## ! CUIDADO!



Não opere a viseira solar interna diretamente com a mão. Caso contrário, a viseira solar interna pode ficar danificada. Utilize a alavanca de abertura/fecho.

## ! AVISO!

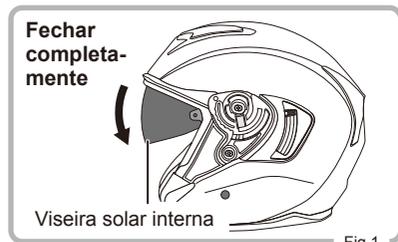
- Abra a viseira solar interna durante os passeios noturnos ou num túnel ou em locais escuros.
- Abra a viseira solar interna quando estiver à espera de uma mudança de temperatura, como uma chuva repentina, logo após entrar num túnel ou num local com grande diferença de altura. Nessas situações, a viseira solar interna pode ficar embaciada subitamente devido à diferença de temperatura dentro e fora do capacete.

## ! Se a alavanca de abertura/fecho estiver partida

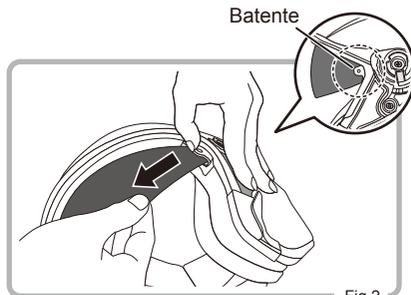
No caso de a alavanca de abertura/fecho estar partida, contacte os revendedores autorizados da Kabuto para obter informações detalhadas sobre a reparação. (consulte a página 24-25). Por favor, entenda que é possível que a sua ordem de reparação não possa ser aceite se for determinado que o desempenho de segurança do capacete não pode ser garantido com a reparação.

## 9 Remoção e substituição da viseira solar interna

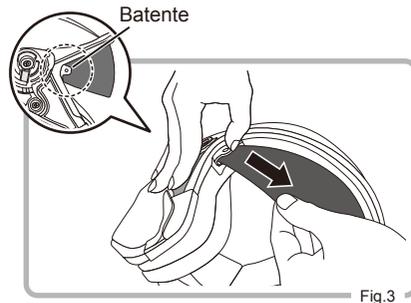
### -Retirar a viseira solar interna-



- 1 Fechar completamente a viseira solar interna.



- 2 Puxando para cima o batente na parte de fixação, puxe a viseira solar interna para retirar a parte lateral.



- 3 Puxando o outro lado da viseira solar interna, segundo o mesmo procedimento explicado em 2, a viseira solar interna será completamente separada do capacete.

### -Fixar a viseira solar interna-

- 1 Certifique-se de que a alavanca está na posição superior. (a viseira solar interna está completamente fechada).

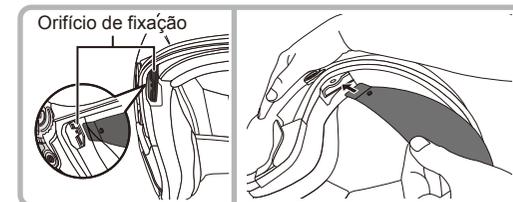


Continua na próxima página (P-19)

- 2 Empurre a extremidade da viseira solar interna para dentro da fixação e certifique-se de que a saliência está inserida no orifício de fixação.



- 3 Repita o mesmo procedimento no outro lado da viseira solar para completar a fixação da viseira solar interna.



### ! CUIDADO!

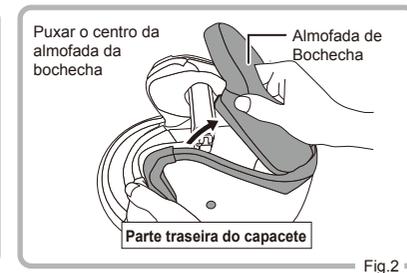
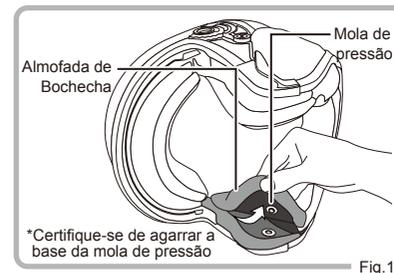
Depois de fixar a viseira solar interna, tente abrir e fechar a viseira solar interna três a quatro vezes e confirme se não há problemas no movimento de abertura e fecho. Se houver algum problema no movimento de abertura e fecho ou algum som estranho, reveja o procedimento descrito neste manual mais uma vez e volte a colocar a viseira solar interna.



## 10 Remoção e substituição do conjunto de almofada da bochecha

### -Retirar as almofadas da bochecha-

- 1 Abrir as três molas de pressão na parte de trás da almofada de bochecha. (Fig.1)
- 2 Agarre firmemente no centro da almofada da bochecha e puxe para a retirar. (Fig.2)



Continua na próxima página (P-20)

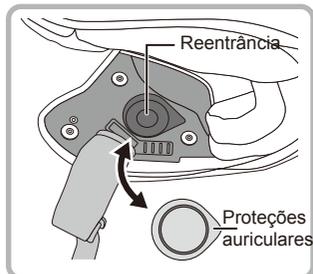
## ⚠ CUIDADO!

Ao abrir as molas de pressão da almofada da bochecha, certifique-se de que agarra a base da mola de pressão. A remoção agarrando a almofada da bochecha longe das molas de pressão pode causar danos na peça.

## Referência Proteções auriculares

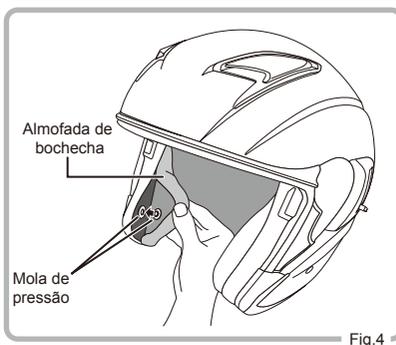
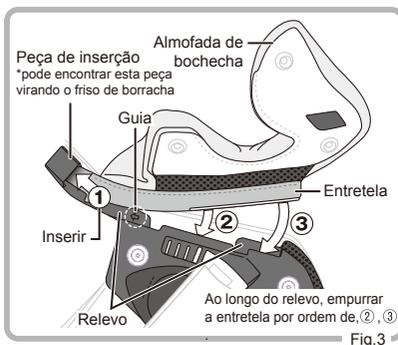
Pode encontrar as proteções auriculares por baixo das almofadas da bochecha, no lado do casco do capacete. As proteções auriculares são fixadas por fechos de gancho e laço. Dependendo das suas necessidades, estas proteções auriculares são destacáveis.

\*As proteções auriculares são iguais à direita e à esquerda.



## -Fixar as almofadas da bochecha-

- 1 Encontre a marca ← guia, coloque a borda da entretela da almofada da bochecha na parte de inserção (pode encontrar a parte de inserção virando o friso de borracha)
- 2 3 Empurre a entretela ao longo da parte do relevo.
- 4 Encaixe as três molas de pressão. Efetuar o mesmo procedimento do outro lado. (Fig.4)



## ⚠ CUIDADO!

Para um melhor ajuste, fixar corretamente os forros.

## 11 Remoção e substituição da almofada interna

### -Remoção da almofada interna-

- 1 Remover as molas de pressão na zona da testa no capacete puxando para baixo. (Fig.1)
- 2 Abrir as duas molas de pressão na parte de trás do capacete e, em seguida, a almofada interna é completamente removida. (Fig.2)

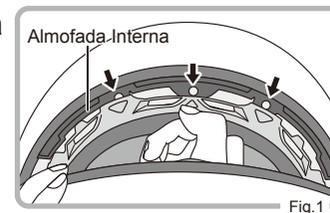


Fig.1

## ⚠ CUIDADO!

Não retirar as molas de pressão e as entretelas com força. Puxe devagar e com cuidado. Caso contrário, os forros e outras peças podem ser danificados.

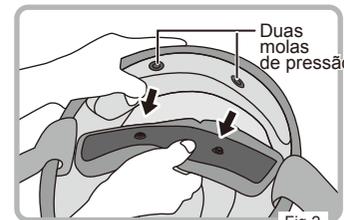


Fig.2

### -Fixar a almofada interna-

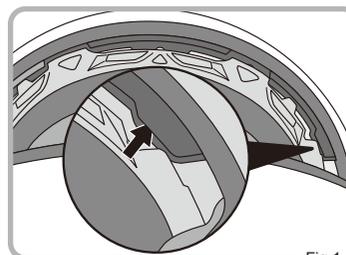


Fig.1

- 1 Em primeiro lugar, inserir a entretela da parte da testa no lado do capacete.

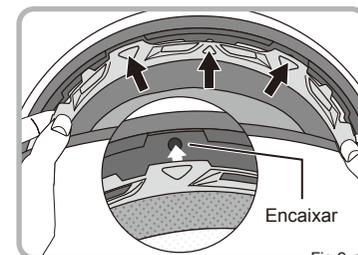


Fig.2

- 2 Em segundo lugar, empurrar cada uma parte da testa no lado do capacete.

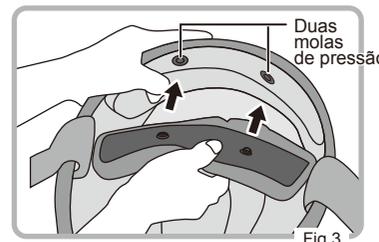


Fig.3

- 3 Por fim, complete a fixação encaixando as duas molas de pressão na parte de trás.

## ⚠ CUIDADO!

- Certifique-se que encaixam. É muito perigoso andar de moto com as molas de pressão soltas.
- Para um melhor ajuste, fixar corretamente os forros.

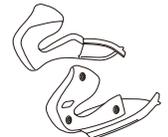
## Referência Compatibilidade da almofada interna e conjunto de almofada da bochecha

Os interiores EXCEED são substituíveis conforme indicado na tabela abaixo. Permite uma adaptação perfeita às suas combinações pessoais.

### EXCEED Almofada interna

	Tamanho do casco	Tamanho do capacete	Espessura da almofada (padrão)	Compatibilidade	Inclusão
	M	XS	18 mm	Compatível entre XS e S	Almofada interna x 1
		S	15 mm		
L	M	15 mm	Compatível entre M, L e XL		
	L	12 mm			
	XL	9 mm			

### EXCEED Conjunto almofada bochecha

	Tamanho do casco	Tamanho do capacete	Espessura da almofada (padrão)	Compatibilidade	Inclusão
	M	XS	35 mm	Compatível entre todos os tamanhos	Conjunto almofada de bochecha (R+L) x 1
		S	30 mm		
L	M	35 mm			
	L	30 mm			
	XL	25 mm			

### EXCEED Conjunto cobertura da correia do queixo

	Compatibilidade	Inclusão
	Intercambiável entre todos os tamanhos	Cobertura da correia do queixo (R/L) x 1 conjunto

## IMPORTANTE

### Notas sobre a limpeza do interior

(almofada interna, conjunto de almofada da bochecha e coberturas da correia do queixo)

- Os interiores deste capacete são laváveis em máquina de lavar. Colocar cada almofada numa rede de lavagem e lavar separadamente.
- Utilizar detergente de limpeza em água fria ou água morna. Nunca utilizar água quente, detergentes químicos e solventes orgânicos. Estes agentes podem degradar a qualidade e danificar as almofadas.
- Mesmo os detergentes disponíveis no mercado podem provocar uma ligeira descoloração da almofada, consoante o tipo de detergente. Assim, na medida do possível, lavar cada almofada separadamente.
- Se a almofada for lavada numa lavandaria com uma função de secagem em que a temperatura é aumentada para 50°C ou mais, pode causar a deterioração da qualidade e danos nas almofadas. Não utilizar este tipo de equipamento para a limpeza das almofadas.
- Escorrer a almofada após a lavagem e secar à sombra, não ficando exposta à luz solar direta. Depois de se certificar de que está suficientemente seca, colocar no capacete.
- Os interiores são artigos consumíveis. Mesmo em condições normais de utilização, o material do tecido e a espuma interior podem ficar gastos e deteriorados, consoante a frequência de utilização. Substitua as almofadas por outras novas, se for caso disso.

## Referência Materiais funcionais adotados em EXCEED

**COOLMAX®**

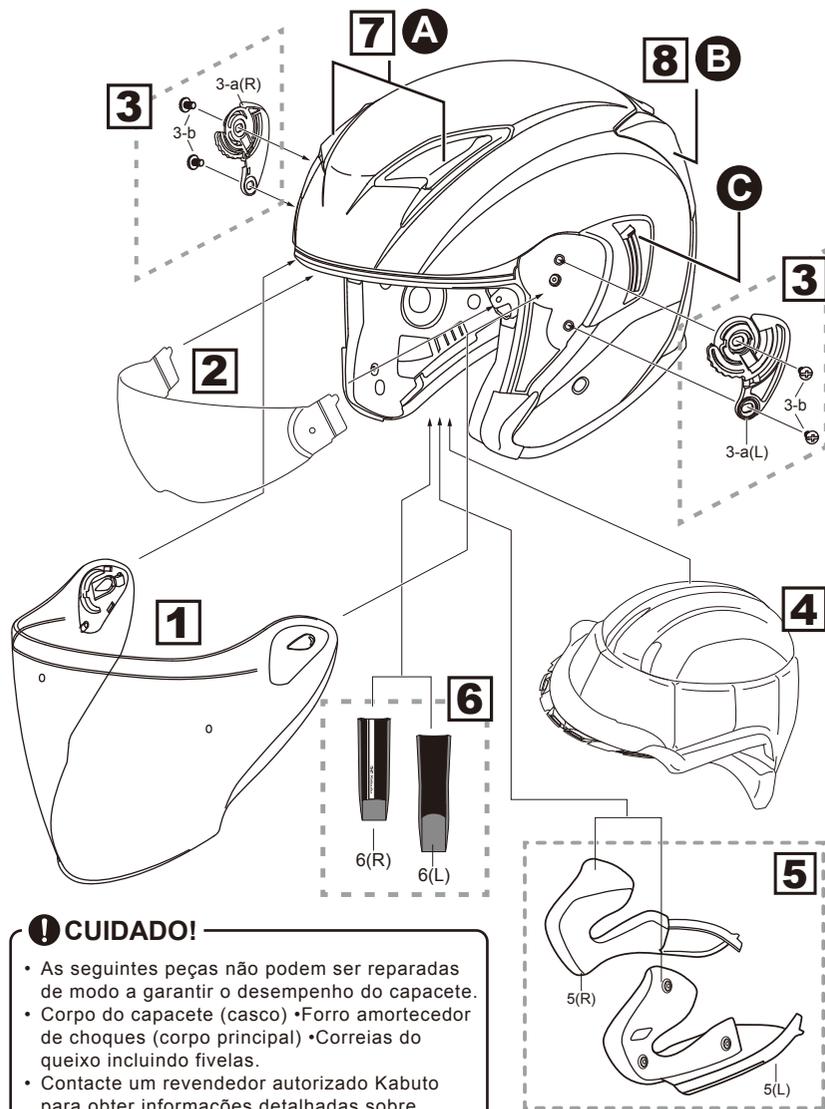
COOLMAX® é utilizado nos tecidos interiores para permitir uma rápida evaporação do suor e proporcionar uma utilização fresca e confortável.

### –Evapora o suor rapidamente para obter uma utilização fresca e confortável–

- Quando o suor sai do corpo, COOLMAX® permite a libertação da humidade para o exterior e a entrada de ar do exterior para arrefecer e secar o seu corpo. Como resultado, a temperatura na superfície do corpo é reduzida e a humidade é ajustada de acordo com o exercício físico.
- COOLMAX® proporciona um toque natural de textura, sendo suave e leve e com ótimas propriedades de permeabilidade.

\*COOLMAX® é o nome comercial registado da INVISTA.

## EXCEED Lista de peças sobressalentes • Reparação • Contacto



### ! CUIDADO!

- As seguintes peças não podem ser reparadas de modo a garantir o desempenho do capacete.
- Corpo do capacete (casco) • Forro amortecedor de choques (corpo principal) • Correas do queixo incluindo fivelas.
- Contacte um revendedor autorizado Kabuto para obter informações detalhadas sobre reparações.

## EXCEED Lista de peças sobressalentes

	Peças	Contém
[1]	SAJ-2N Viseira	1: SAJ-2N viseira (padrão: Transparente)
[2]	CF-2 Viseira solar interna	2: CF-2 Viseira solar interna (padrão: TA Smoke)
[3]	SAJ Conjunto catraca da viseira	3-a: SAJ Catraca da viseira (R/ L) x 1 ----- 3-b: 6x6 parafuso x 4
	6x6 Conjunto parafuso	3-b: 6x6 parafuso x 4
[4]	EXCEED Almofada interna	4: *Ver página 22 (XS,S,M,L,XL) Almofada interna x 1
[5]	EXCEED Conjunto almofada bochecha	5: *Ver página 22 (XS,S,M,L,XL) Almofada bochecha (R)) x 1
[6]	EXCEED Conjunto cobertura da correia do queixo	6: *Ver página 22 (comum em todos os tamanhos) Conjunto de cobertura da correia do queixo (R/L) x 1
[7]	EXCEED Ventilação frontal	7: EXCEED Ventilação frontal (cada lado, cada cor) x 1
[8]	EXCEED Ventilação traseira	8: EXCEED Ventilação traseira (cada cor), x 1
OPÇÃO	SAJ-P Lente de Inserção Original Pinlock®	Opção SAJ-P Lente de Inserção Original Pinlock®

- As peças listadas acima estão disponíveis num revendedor autorizado Kabuto.
- Para peças com variações de cor, especifique a cor pretendida no seu pedido.
- Os materiais e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhorar ainda mais o desempenho do produto.
- Por favor, consulte o nosso website para obter detalhes sobre as peças.

## EXCEED: Peças para reparação

Estas peças são reparadas com custo para o utilizador, exceto danos atribuíveis a um defeito de material e fabricação dos capacetes Kabuto.

	Nome da peça e Reparação	Cor/ Lado	Observações
<b>A</b>	Ventilação frontal	Cada cor/ Direita ou Esquerda	Comprável
<b>B</b>	Ventilação traseira	Cada cor	Comprável
<b>C</b>	Viseira solar interna Alavanca de abertura/fecho	Comum em todas as cores	Apenas reparação

## Contacto para questões e pedidos de reparação

### Pedido de reparação

Contactar o revendedor autorizado Kabuto para pedido de reparação.

\*Após inspeção, é possível que a sua ordem de reparação não possa ser aceite se for determinado que não é possível garantir o desempenho de segurança do capacete com a reparação.

### Peças que não podem ser reparadas

As seguintes peças não podem ser reparadas para garantir o desempenho do capacete.

- Corpo do capacete (casco) • Forro amortecedor de choques (área do corpo principal, queixo) • Correas do queixo incluindo fivelas

\*Contactar revendedores autorizados Kabuto para informações detalhadas sobre reparações e outros assuntos.